

მ რ ა მ ა ს ი

ო 6 - კიბრეული გამოცემა. ოციციალური რაიონი.

უფიდესი და უმართებულესი სიცოდი
ობის-არაურის მიზანილობა საჭაროვ-
ლოს მესახოვნის მის გაღმა პოლოდ
უსამღედლოვანის არავაისოფასის აა-
ლუსაფი - 28 ივნისიდამ აა წლის № 8273.

უფიდეს უსამღედლოების მეუღლე,
მოწყვეტილი სედმიწელი და მწევმი-
მთავრო!

ქეთხვევის გამო სახელმწიფო მოთხოვნი-
ლებათ გამრავლებისა და ამისაგან წარმომდგა-
რ საჭიროებისა სახელმწიფო შემოსავლთა
გადაწყვეტილობის, საჭიროთ ამა სახელმწიფით
მოთხოვნილებათ დასაგამართილებლად, ფინან-
სის მინისტრისაგან სახელმწიფო რჩევაში წარ-
დგენილი აზრისა მებრ გამოხდა უმაღლესი
ბრძანება დადგენისათვის ახალი წერილის სა-
ხელმწიფო ხაზინის შემოსავლისა, სახელდღობრ
თავნი უფლების შემოსავლისაგან გრძლადაზე
ხაზინის სასარგებლოდ. თავი აზრი ამ ახალი
განვითარებულებისა, უმდგრესად დამტკიცებულის
წარსულ მასის აუცხა, სახელმწიფო რჩევის
აზრისა მებრ, დადგენილის ამა გრძლადაზე
შეკრებაზე, შეიცვალინ უმაგრესად წილებულის
განვითარების შემდგა ჰერკათ შინა:

სახელმწიფო რჩევის აზრის II ჰერკა: მოხ-
ლენილობისა გამო უმაღლესად დამტკიცებულის
დებულებისა, თავნი უფლების შემოსავლთაგან გრძლადასახალის შეკრება უზადა იქნეს მოუკანილი
მოქმედებაში ჰირველი ივლისიდამ ამა 1885
წლისა იმ გვარად, რომ დადგენილი გრძლადა
ხაზი არ გავრცელდეს იმ სარგებლიანი ქაღალ-
დების გუპონებზე, რომელთა გრძლადაზის ვადა
მოხდება აზნიშნული რიცხვის ადრე, აგრეთვე
იმ თანხების სარგებლებზე, რომელინც ჰირველ
მოთხოვნამდე არიან შემოტანილნ, ან სხვა
სახელმწიფო საკრებულო დაწესებულებათა შინა

შეტანილ სათავეო უფლების სარგებლებზე,
რომელიც ანგარიშით ერგებათ შემტანებლო
შინა დროისათვის 1 იანვრამდას 1885 წლისა.

ჰერკა III. დროებით ეს გრძლადასახაზი არ და-
დგებათ რეინის გრძების ეცურებილობ შემოტანილ შე-
მოსავალზე და ცენტრალურ სააგვილო მომენტ
ბანების გირავნების უცურცებებზე, გარდა ამას-
თანავე ფინანსთა მინისტრის მიერთება შემო-
ტანის სახელმწიფო რჩევაში განსაზღვრულად
მისაზრისით გარდასახალის წესების დაჟებაზე
ამა ხსნებულ შემოსავალზედაც!

ჰერკა V. მინისტრი მინისტრთა და სხვა
და სხვა ნაწილთა მთავარ მართველთა, რომელ-
თა უწყებაში არიან სათავო უფლება, რომელ-
თაც აქვთ თავისი განსაკუთრებული დანიშნუ-
ლება, —აგრეთვე რომელიც არიან დანიშნულ-
ნი დასაგამაზიულებლად სამცურიერო, სასწავლო
და საკველ-მოქმედო დაწესებულებათა, თანასწორ
საეგვლეიც და სასულიერო უწყების დაწესებუ-
ლებათა, შემოიტანონ განსაზღვრულად, დაგმ-
ნილი წესით, მოფიქრებანი სახელმწიფო ხაზი-
ნიდამ ჩიდადა შემშების რაოდენობაზე, შესავ-
სებდღად სხენებულ უწყებათა იმა დანაგლის სა-
შეალებათა, რომელიც ამ უწყებათ მოაგლე-
ბათ გრძლადასახალის დაჟებისა გამო თავნი უფლ-
ების შემოსავალზე და რომლის შესება მიცუ-
ლებლად საჭირო იქნება.

ეს გრძლადასახალის დაჟებულებას შინა სტატა
მორის გამოხატულია.

მეხლი 1. გრძლადასახადი თავნი უფლების შე-
მოსავალთაგან არია ხელი ვრცელებული (სარგებ-
ლი: ა) სახელმწიფო საზოგადოების და კრძო-
კულებ წლების სარგებლიან ქაღალდების
შემოსავალთაგან და ბ) შემოსავალთაგან, რო-
მელიც შემოდიან შეტანილი თავნი უფლებისა-
გან მიღებანის ანგარიშით და სხვა სასარგე-
ბლოდ შეტანილი თანიდამ სახელმწიფო სა-
ზოგადოების აცილენტორთ და ურთიერთ შორის
საზოგადოების პანკაში.

მეს. 2. გადასახადში არ შედიან:

ა) სარგებლუები იმ ქაღალდებზე, რომელნიც გამოირიცხულნ არიან მათი გამოცემის პირობებით ხარჯის გადახდისაგან;

ବ) ଶାକଗୁଡ଼ିଲ୍ଲେଖରେ ଶାକେଣ୍ଟିନ୍ଫାଇଡ ପାରକ୍ସି ଶ୍ରେଣୀରେ
ଯେ ଜୀବଦ୍ୱାରିଙ୍କୁ, ରାନ୍ଧାର୍ମଣିକୁ ଲାଗନ୍ତିକେ କୁଣ୍ଡାଳୀଙ୍କ
ଶାକଗୁଡ଼ିଲ୍ଲେଖରେ ପାରକ୍ସିବାକାର, ଏଗରେ ତଥା ମଧ୍ୟ ସାତାଵାହିନୀ
ଜୀବଦ୍ୱାରିଙ୍କୁ, ରାନ୍ଧାର୍ମଣିକୁ ଶ୍ରେଣୀରେ ଲାଗନ୍ତିକେ
ଶାକଗୁଡ଼ିଲ୍ଲେ ପାରକ୍ସି, ଗାଲିଶ୍ରେଣୀକୁ ଶ୍ରେଣୀରେ ଲାଗନ୍ତିକେ
ନାଗାନ୍ଧିକୁ ଲାଗନ୍ତିକେ ଶାକଗୁଡ଼ିଲ୍ଲେଖରେ ପାରକ୍ସିବାକାର;

და მეტ. 3) შემოსახული სახელმწიფო % სარ-
კებულობაზე გადალლებისაგან იკრიბება აა გადა-
სახადის ჯამის დატერით სარგებლების გადახდის
და მაგრენების დროს, ანუ შესაფერი პატივიბით,
უძინოვების სახელმწიფო გადასახადში მიღების
დროს.

კანსისტრობამ, შემდევ ამ ცროპებიდად
ეპარქიის საზოგადო უწყების შეგვენისა, თანახმად
ნაჩვევნები ფორმისა მებრ, უნდა გადავინას რაც
შეძლება ცოტა ხნის განმავლობაში უწმილესა
სიინდის სამეცნიერო გამგებას ში და გ) რომ უფრო
ადგილად შესატყობელი იქნეს ეს განგარეულება
სასტუდიირო უწყებათა და პირთამდების, ამიტომ
ესთი განგარეულება გარდა ოფიციალური მწერ-
რილობისა იმ დაწესებულებათა და პირთამდები
ბლადობინების საშემობით (რაც შეიძლება ნა-
ბეჭდი ცირკულარების და უწყების გავრცელე-
ბით). გამოცხადებულ იქნეს ადგილობრივი ეპარ-
ქიალურ უწყებაში, თუმც ესთი გამოცემანი არ-
სებობენ თქვენდამო რწმენებულ ეპარქიაში.

ვაღალ გვთვლი დაუმატო ამასვე, რომ: ა) ამ
შემახვევში ითხოვება ცნობები უკეთა სარგებ-
ლიან ქადალებზე, რომელიც კი აქვს ოვი-
თეველ დაწესებულებას, უფრო ნამდვილ გან-
საზღვრისათვის, თუ რომელ მათგანს დაუდება
გადასახადი და რომელი მათგანი განავისევილე-
ბული უნდა იყოს გადასახადის დაფინანსება, და
ბ) იმ სარგებლიან ქადალებზე, რომლებზე-
დაც ამ შემთხვევში რომელიმე დაწესებულები-
საგან არ იქნება ცნობილი ცნოტადური უწყების
გამგება, და რომლებზედაც მაპასადამე უკა-
ნასკნელის არ შეძლება წარუდგინოს სახელმწიო-
ფო რჩევას ზემოდ მოუკანილი სახელმწიფო
რჩევის აზრის მე-V მეხლაში მოხსენებული სა-
ჭირო ცნობები და მოსაზრებანი ზემოდ ად-
ნიშნული 5%, გადასახადზე სათავინო უფლებიდამ
შემოტანილ შემთხველისაგან წალებულ იქნება
5%. ხაზინის სასარგებლოვად 1 ივლისიდამ
ამა წლისა, მაგრამ არაუკრი სამგეირო
არ მიეცემათ ამა დაწესებულებათ ამ დანაგლისის
სამაგისტროდ.

სწორია: საქართველო-მექონიკური სისტემის განტონის
დღის მაგისტრი ი. გაგანაველიძე.

შევამოწმე სტოლის უძინვროსის მოადგეგილებ ბესტიებმა.

უქაზისათანა № 8273.

ଓଡ଼ିଆ ଶର୍ମାଜୀବନ

შესახებ სათავეო ფულებისა, რომელნიც ექვთიგნიან სასულიერო უწევბის დაწესებულებათ
N ეპარქიაში, 1 ოქტომბერი 1885 წლისა.

ს ი ნ რ ი გ ი რ	სახელმწიფოს დაწესებულებათა, რამებთა თან მეტად მეტად განვითარებათა სათავო ფულები.	სახელმწიფოს დაწესებულებათა, რამებთა თან მეტად მეტად განვითარებათა სათავო ფულები.	ს ი ნ რ ი გ ი რ		ს ი ნ რ ი გ ი რ		ს ი ნ რ ი გ ი რ		ს ი ნ რ ი გ ი რ		ს ი ნ რ ი გ ი რ	
			მ ა ნ .	ჭ ა პ .	მ ა ნ .	ჭ ა პ .	მ ა ნ .	ჭ ა პ .	მ ა ნ .	ჭ ა პ .	მ ა ნ .	ჭ ა პ .
1	ქადაგის N სობორო.	5% ბილეთი სახელმწიფო ბანკის 1861 წ. №.....	5,000	—	250	—	12	50	კრებულის შესანიშავად.			
		პირველ მთხოვნამდევ N სახელმწიფო ბანკის განყოფილებისა წლიური 3%.....	1,500	—	45	—	2	25	ეკილესის საჭიროებაზე.			
2	ღვიარის მიმდევის N მონასტრი N მაზრაში.	5% აღმოსავლეთის სესტის თამასტებისა:	10,000	—	500	—	25	—	მონასტრის შესანიშავად.			
		3 რეზიდ გამოცემისა №№... მესამე გამოცემისა №№... 5% მოსკოვის სამოქალაქო კრედიტული საზოგადოების თამასტების №№.....	1,000	—	50	—	2	50	საავათ-მუზეუმ თავშესაფარის შესანიშავად.			
3	სასულიერო სემინარია.	მესამე აღმოსავლეთის სესტის თამასტების №№.....	10,000	—	500	—	25	—	მონასტრების ასებული სკოლის შესანიშავად.			
		4 სამოქალაქო საზოგადოების ბანკში სამშენებლო წლიური 6%.....	3,000	—	180	—	9	—	სტრინგის ტესანისავად.			
4	მისამად მთავარ-ანგალის მეტად განვითარებათა სამსახურის N სოფელი, N მაზრაში.	4% სამუდამი უმოსავლიანი ბილეთი სახელმწიფო კრემისისა გაღების დასახურავდება.	5,750	—	230	2	11	50	კრებულის ანუ ეკილესის შესანიშავად.			
	და სხვ.	და სხვ.								და სხვ.		

ମେଁରୁଦ୍ଧ ଓ ଶିଥାନରୁ.

მწერალი

№ 16.

თე-ეპირეული გავაოცხა. არა ოზიდიალუა ნაფილი.

გაზიოს ფასი: ერთი წლისა გაგზავნით და გაუგზავნელად—
ხეთი მანეთი, ნახევარი წლისა — სამი მანეთი.

„შემის“ აუზული დამატებით — ეს სა მან.

ნახევარი წლით — თასი მან.

ცალყე აუზული დამატება წლით — სამი მან.

ნახევარი წლით — თარ მან.

გაზიოს ფასი და უოვლ გვარი წერილების გაგზავნა
შეიძლება რეაგვიაშ ამ აღნებით: ვა მისმეცი კეურისა,
ვა ძეაკი „Mukemci“ (Пастерი).

რეაგვიაშ მიურუება დაა სორაპენში რეაგვიანის საკუ-
სას სახლში.

უფლა სტატები და კარესპონდენციები, რომელიც რეაგ-
ვაში იქნებან გამოგზავნილი დასახურებითა, უფლა გრულად
და გასაგზავნდ უნდა იყრნონ ავტორთა გან სულ მოწირილი.

უპირობით გამოგზავნილი სტატები რეაგვიანის საკუთრებად
ჩაითვლებინ და სახურების მათვების გრულობის უნდა მიიღონ.

ავტორთა გან გრულობის სტატები შემცირების და კა-
რესპონდენციების შეძლება ხადისახად უმცირებების და შექმ-
ნილის დასახურებით. სტატები და კარესპონდენციები, რომელიც
არ დაიქცევიან, სამი თვეს გამოგზავნილი შეძლება უკრონებს
მათს ხართო უკავებობის მიზნით.

სტატები, კარესპონდენციები და შემცირების აუზულ უნ-
დებ დაწერილინი მიღებამ და თარგმანი დასახურებან.

მღვდლის პატივის დაცვის შესახებ.

ყველა თანამდებობაზე მღვდლის თანამდებობა
უმაღლესია. თუმცა მღვდლის მოვალეობა შრავალ-
შინენერლობინი და უპროინსტრი სხვა თანამდებო-
ბაზე, მაგრამ, სამწუხარისე, სამღვდლელობას მინც
მხარედი მტრება ყველ, ვინებ სხვა თანამდებობის
პირთა, რომელიც (მტრები) ყველა ნაირ ღონის
ძიებას ხმარობენ, რომ მღვდლის სამსახური გაუშევინ
და ხალხში მო გავლენა დაუკარგონ... ამისთვის
მტრებმ, სამწუხარისე, ამ ბოლოს დრის მინც
შესამჩნევად დიშებ მოქმედება. არ ყოფილა არც
ერთ ღონის იმდენ საჩიტრები სამღვდლელობაზე,
რამდენსაც ეხმა გვედრაზე ზოგიერთ გვარებიში და
სასულიერო სამსახურისში. აჩამან ზოგიერთი საბლა-
ლონინობი, რომლებშიცა არც ერთი მღვდლი არ
არის დაჩიხილი, რომ მთვეთის არავის გნიღლის...

მსამართლებრივი და მანეთები ამტკა-
ცებინ, რომ ეს საჩიტრები და სამღვდლავი ჩეენ
სამღვდლელებაზე აიხსნება, ვითომც, სამღვდლელე-
ბის ცუდი კევით და მათი ზერგის და მადაბლებით.

რა მიზეზა, მართლა, ამ სამწუხარის მულინებისა?
ნუ თუ ეს სამწუხარი მულება შედეგია სამღვდე-
ლოების უწერებისა და მათი ცუდი კევისა? ნუ თუ
მართლა სამღვდლელება თვითონ მიზეზი, რომ ის
(სამღვდლელება) ას არ უყავასთ ზოგიერთთა და
მის გასამვებლად არასუვრ ლონისმენია არ იშუ-
ნებენ?

მცულოები ჩეენი, უფალი ისეთ ძრისცე ზრდა-
ნებს: ჟათუმცა სოფლისაგნისა იყენეთ, სოფლებიდა
თვისთა ჭევერისბად: რამეთუ არ სოფლისაგნის სისო-
თვები, რამეთ მე გამოგინიერ თქვენ სოფლისაგნი, ამის-
თვის ჭმელი თქვენ სოფლებს. (რამ. 15—19—20.)

მს სიტყვები ზოგიერთებს სრულებით არ ა-
სიღსთ. ბევრ მაგალითებს ეხდავთ, სამწუხარისე,
ჩეენ, რომ ის მოძღვარი, რომელიც თავის სამწუხა-
რების და ყველაფურ ში მის ნებას მიუვება, უფრო
უყავასთ და ის ყა, რომელიც მტკიცდებ ასრულებს
თავის მოვალეობას და ყოველთვის მზა არის ამ-
ხლოს თავის მოწავეს მისი ცუდი მიზრებულებები...

ამისათვის მღვდლის პატივი და კეთილი სახელი
უწევთასად უნდა იყას და ცუდი და დაზურული ყა-



ନିର୍ମଳୀଶ୍ଵର, ମହାରାଜ, ସାମ୍ରଥ୍ୟକାରୀଙ୍କ, ଲେଖୁ ହେଉ ଶର୍ଷ
ଲୋଭିତ ଏହି ପିନ୍ଡାମନ୍ଦରେଖା କ୍ଷେତ୍ରରେ। ଶ୍ରେଣୀ ତାଙ୍କର
ଦେଖିବାରେ ତିର୍ଯ୍ୟକ ଶୈଖିତ୍ୱରେ ଦେଖିଲାମ ଓ ଦ୍ୟାନକରୁଣିଙ୍କ
ଶ୍ରେଣୀ-ଦା-ଶ୍ରେଣୀ ପାଠକାରୀ ତିର୍ଯ୍ୟକ ଉଚ୍ଚ ଗନ୍ଧିକାରୁଣ୍ୟବାତା
ଗାନ୍ଧି, ଗନ୍ଧିମୁଖୀ ମନ୍ଦରେଣ୍ଟିଲୁଙ୍କା କେନ୍ଦ୍ରିକାରୀ ଶାସ୍ତ୍ରବିଦୀ
ଶ୍ରେଣୀରେ ମିଳିତାଙ୍କା ମୂର୍ଖୀତରେ, ହରିମେଣ୍ଟର ଗର୍ବିକାର
କାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟରେ ତୁମ୍ଭାମୁଣ୍ଡରାତାପ ଏହି ହୃଦୟପ୍ରେସା...

ნახევ მღვდელი, ქსტეკათ, ურტა დალეული. მს საკა-
მათა ზოგიერთთვეს, რომ ამიღავან გამოიყანონ და-
კუნა მღვდლის ლოთობაზე და საჩიტრებირ გაზაფრონ.
რამდენს კერდეთ მომრიგებელ მოსამართლებს და
და სხვა თანამდებობის პირის გალოოფებულთ, რო-
მელთაც თავისი გონება, აზრი და მსჯელობა ღვი-
ნისა და სპირტის სასმელებში ჩატანებიათ, მაგრამ
ისინი ერთი გაცემის და ას დაზიან სქემა დათვენენ! მღვდელის
სტომებს, ქსტეკათ, გვირგვენის კურთხევა, ან სხვა
რამ მღვდელ-მოქმედების უსრულება. მღვდელს არ
ცალლდა და მერძე დაც დაუნაში. მს სრულიად
სკმათა მღვდელზე უშესებელი საჩიტრის დაწყები-
სათვეს. რამდენს გეხდეთ ჩენ ში მომზადებელ მოსა-
მართლებს და სხვა თანამდებობის პირის, რომელიც
საჩიტრების გაზრდებას თოხვერ და ხუთვერ გადალებენ
მთხოველებს უმჯდე დროისთვის და გაზრდებას არ
აღიარებენ ერთ წელს, მაგრამ ამაზეც ვერავონ ვერ
იჩივლებს და, რომ იჩივლოს კიდევაც, არა გამოვა-
რა...

შეიტანეთ, ეს უკვეთ, უსახლო დანისა საერთო
წალების თანამდებობის პირზე. მანისთ ამ დანისას
არავინ უფრალდებას არ მიაკეცეს, მართლაც არომ იყოს
და არცგამოძიების დანიშნა შეიძლება ამის შესახებ,
სმისთან დანისებზე ზოგიერთი პირები ხშაბად
გამოძიებას წილებერ. სახალილო უწყების თანამ-
დებობის პირზე შეტანილი «დანისები» თუ გამ-
ტურები, მეტანსეთ სასტიკად სჯიან. მაგრამ
სამღებლოებაზე ჯღობი რაც გინდა! თავიდამ ბო-
ლოვდის ერთი სატესა არომ არ გამართლდეს, მედ-
ნისას არა უშესება, კანისთ მას საჯელი არ
მოელის...

ის ზოგიერთ ბილუ და ბოროტ შეამჩრთულების პირთავან და ამით აღმოუჩინონ შემწეობა სამღვდელოებას მის დიდი შოგალეობის აღსრულებაში.

ଓରୁଲ୍ଲିବ ହେଠାପତିଷ୍ଠାନଟାଙ୍କ. *)

ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ကြော

მოექინება შინ და ბოდიშს ითხოვს მოსიარულებისთვის, მაშინ ის ეუბნება მასს: ღვთას მშობელი არ მიდის, თუ არსეთვენ ჟესტირე და რა კნა. აი თავზე გრძი ბადებით გაჭებს და ის ჟესტირე. ზაგორინათ ეს? საც ძალათ ფულის შეწირეა განა შეიძლება? შეწირული ფულის დაწუნება იქნება? როდესაც ოჯახის უმფროსი სწირავს რამეს, მერე მის ცოლს და შეიძლება უბრებიან: თქვენც უნდა შემოწიროთ?

ამასთან ისიც უნდა გაცნობოთ, რომ ეს მოსიარულები პირები ცუდათ იქცევიან სოლფებში და ცუდ შააბეჭდილებას ჰქალავენ ხალხში ბერების და მიღელების შესახებ.

ერთი ამისთანა პირი სოლფელში ჰქალავებს, რომ სხინჭურ წერა-კითხებს ასწავლის მსურველს. ზოგაცნით ამასთან უკავე საკუთრიად ამ პირისაგან დაწერილს სხინჭურ ბარათს და იმდედი, რომ გამოაცნობოთ, თუ რა სწერია შიგ. ჩენ ეყრ გამოვიკრიო. ვინ იყის, იქნება ეს პირები მატუურებიც იყვნენ და ამდენ ფულებს კრებდნენ სოლფელში.

ლ ე ჩ ხ უ მ ი დ ა მ.

ყველაზე უფრო საჭირო, და მაშაადმე საზრუნვა ადგინანისათვის არის დაუცა და შენახება თვისის ჯანმრთელობისა, რომელიც არის ერთი უმთავრესი საუკეთელელი როგორც სანგრძლევი სიცოცხლისა, ისე ყოფილ გვარად კუთილი წარმატებითი ცხოველებისა. მაგრამ ძრელი ეს არის, რომ კულ-საგან ითის ჯანის სისლის დაცვა და შენახება დაფარი საცხოვო. იმსა აქვთ თავის საკუთრი კანონები, თავის საკუთარი მოთხოვნილებანი და, თუ ესწონ არ ქმის ადგინანს და არ ასრულებს, იმ შემთხვევაში ყოვლად შეუძლებელია დაცვა ჯანმრთელობისა და მანაცხადისა ხანგრძლივი იმოდით, მან სის რომ მოთხოვნილებანი, რომ ძალათ ამ მოიშალოს თავისი აგძლულების სისალე რომელიმე ჯანმრთელობისათვის საჭირო მოთხოვნილებათა ყურადღების შეუცემელიათ, მაშინ ხომ უდირესოდ დიკვირი ამ ქვეყანაზე, რომელიც მუსრს აულენს კაულ-ბრიბას, ერთი ათად შეცემოდებოდა. მაგრამ რადა ამისთანა სანატრელი დრო ჯერ-ჯერობით

ერთობ შორს არის ჩენზედ, რადგანაც ამ ნაირად განვითარება მთლის ერისა მეღილინების მეცნიერებისა და მის როგორს კანონებში ადგილი საქმე არ არის, ამისათვის მოუკილებელ საჭროდ არის აღიარებული, რომ ხალხს ახლო ჰყავდეს თითო-ოროლა პირი ზემოხსენებულ სამკურნალო მეცნიერებაში გვითავსებული, რომ ჯ. მ-სა და მიანას აღლის დარიგება თვისი სიცრთელის დაცვითა და შეკახებს შესახებ და სწეულს, აგძლულება მოშორილს, დაეხმაროს თვისი ჯანის სისალის და აკეცულების ნორმალური მდგრადობის ადგენისა და დაბრუნების საქმეში. დიას, სწავლული ექიმების უმეტესი რიცხვი იმ ერთი უნდა იყვნენ დაბინაღებული, რომელიც ერთი თვისი ჯანმრთელობის წესირად მოყლილისთვის მეცნიერებას მოკლებულია. დიას, ხალხს უნდა ჰქონდეს საშუალება, რომ ადგილი და იავად მოიპოვოს უკიდურეს გაჭირების დროს მანც სწავლული ექიმი, მისი მეტენებელისა და გამოსაცევი წარმატება. დიას, ევ სწორედ აგრე უნდა იყოს, ამის წინა-აღმდეგს ერავინ ექიმის იტენის, მაგრამ ძრელი ის არის, რომ ჩენენ ცხოველებაში ხშირად ეს ას არ არის და არ არის ყელაზე უფრო ჩენ მართელთა ერის ცხოველებში: უმეტესი ნაწილი ჩენი ხალხსა, როგორც თვით შეგნებასა და განვითარებას არის მოკლებული, სამკურნალო მეცნიერებისა და თავის ჯანმრთელობის დაცვისა და მოელის შესახებ, ისე სწავლული ექიმების დახმარებებასა და შემწეობას: ჩენში, როგორც მოგეხსენებათ, ჯეროვნად მომზადებული სამკურნალო მეცნიერებაში ექიმების რიცხვი ერთობ ცოტა, და ჩაც მოიპოვობინ, მითიც ერთი თუ ანერხებს სარგებლობას, და რატომ მის ახსნას ამას ერთ ერთავთ საჭიროდ, რადგანაც ეს უზენვორაც ყელობ კარგათ იყის. ჩენ მოვლიდ მისს თქმა გვინდა, თუ რა მდგომარეობაში მ მეტრით სკანერის ხალხი. სკანების მდგრადობითა, როგორც ბეგრი სხვა მოთხოვნილებით, ისე ამ უკანას კულტურით ერთობ უნუცემით და მივიწერებულს სურათზე წარმოადგენს. სკანი როგორც თვით შეგნებას, თავისი ათადის რიცხვიად მოელის და სიმართელის დაცვას არის მოკლებული და გაუცნობელი, ისე ექიმისა და სამკურნალო მეცნიერების დატანებებას და მითი საზეგავლობას. თათოველი მოწყობილება სკანის რავაზერი მდგომარეობისა, მისი ჩეცელების და ცხოველების წესები აშენა წინააღმდეგნი არიან, მიერ-ენტრი კანკებისა და ჯანმრთელობისა. სარიტარულად მომართვა უცხოების მსელელობისა რა არის, ამ ხალხს არც კა გაუგონია, მაგრამ ამასც გეერდი

օսօս, առ առօս և մյուտաօսմծութ յո գուց խալո թան-
մուլո շահապ ջասալցութ, հոմլուս ցալուս մայուն-
ցիք սկանեսկերդո սմբելունցելուս կը քրնուութ առ տիկ-
եցու դրց. Տաճա կանո ամ ցին մոռուլուցիք, մահամ
Տեղական տագուսու ցիս արտիք, վահարդու սամշրջ. Քիցիս
աշիկոս, մալուս սաշուրա ամ ցայցմարքաս մոցիցը
պարագութ, և հագուս Ազգի Ռո ձափոնացեցնուլու
յի մին հաց սբ սբ յերշակութագ մուսքութ ման եցու
տագուս սպիտի, մինչա ձամուշուցեցնուն մուշցիցին
ցամ, առ Մըշպենա Հյուրուցան և ձայցպարութունու ամ
մերիտ Տեղանիս մոռտեռնուրքա, սպահուս ոյց, Տեղ-
եցութ, ոյցից ճանկն Մնուլո յիշտ տագուս եկուուման յար-
ցա տ ցանցուահցեցնուլո յուղու մերի յուղու ցաշուն
վամլութ, հոմ մուսպիս Մըմբիցու մի եւռուս ցաշու-
ցիք ման արուս և ցամունիս մանուսնուս մյուտացեցին
մա պալուր սալութ, հոմլուցիւ պատ-մպուցքը դոյլս
սմբուլուցիք և նուուցինս մերուտ ուժու նարական
ամլուցիք. Ա Տաճա կանո առ Մյացգեն, ոյ յո
ցոնից մուշպիս պարագութ ամ եւռուս ցաշուրցեցնուլ
մոցուահցութաս.

ქაიხოსრო გელოვანი.

სენაკის გაზრდა.

ବ୍ୟାଜ୍ୟାଳ ହିନ୍ଦିଶ୍ଵର, ସାଦା ପ୍ରାଚୀ କାନ୍ତି କୁଳଙ୍କା ଏଇ
ଜୀବିତା ଏକମନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ, ଏଇବିଲନ୍ଡିଂ ଥିଲାଗାନ୍ଧିନ୍ଦା
ବ୍ୟାଜ୍ୟାଳ ସାମିନ୍ଦର ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ ପାଇଁ ବାରଜିପା
ର୍ତ୍ତା ସାମର୍ଗ୍ୟାଳ୍‌ରୁ ଆପଣିକୁଳଙ୍କା କୁଳିକୁଳଙ୍କା ସବ୍ରାତ,
ତା କୁଳଙ୍କା ମନ୍ତ୍ରପାଠିଲାଗ୍ରା ତା ଆପଣିକୁଳଙ୍କା ତା
ତଥାରୁଗାଲ୍ସ ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିତ ପ୍ରାଣିକୁଳଙ୍କା ଥାବର୍ଦ୍ଧିଲାଗ୍ରା
ପ୍ରାଚୀ-କୁଳରୁତ୍ୱୀତ ଉପିଗାଲ୍ପରୁଥାଏ ଗବନ୍ସନା କୁଳଙ୍କା.
ତା ମାତ୍ର ସାମିନ୍ଦର ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ ପାଇଁ ମିଳିଲା ଯୁଗଙ୍କାର
ଦ୍ୱାରାଲ୍ଲାଙ୍କ ଥାବର୍ଦ୍ଧିଲାଗ୍ରା ନେବା-ରତ୍ନା କୁଳଙ୍କାର
ନେବାକ୍ଷେ, ମାତ୍ର କ୍ରିତ ଲେଖି ମନ୍ତ୍ରପାଠି ତାଙ୍କ ଥିଲେ
ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ଥାବର୍ଦ୍ଧିଲାଗ୍ରା
ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ
ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ
ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ ମାତ୍ରାକୁ

ମରମାଗାଲ ଶ୍ରୀଲମ୍ବି ଶ. ସମ୍ବନ୍ଦ ଅନ୍ଧାରାନ୍ତିକେ ନିର୍ମଳ
ଏହୁଁ, ହନ୍ତ ମୂର୍ଚ୍ଛାବ୍ୟଙ୍ଗେତା ହୁକ୍ରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତି ନିର୍ମଳେ
ଦ୍ୱାରା ଏହି ଗ୍ରାହକାଳ କ୍ଷୁଣ୍ଣାପ୍ତ ଶ୍ରେଣ୍ଟତ୍ଵରେ ଦ୍ୱାରା ମହିନ୍ଦାବ୍ୟଙ୍ଗେ
ଦ୍ୱେଷସାପ୍ତ ମନ୍ତ୍ରମାତ୍ରେବା ଶାଶ୍ଵାଲୟକୁ ଆପନ୍ତରାନ୍ତରେ ଥ. ସମ୍ବନ୍ଦ
ଅନ୍ଧାରାନ୍ତିକେ କ୍ଷୁଣ୍ଣାପ୍ତ କ୍ଷୁଣ୍ଣାପ୍ତ ଶିଖାରୀଙ୍କ ଏହି ଗ୍ରହ କ୍ଷୁଣ୍ଣା
ମିଳିବା, ହନ୍ତମେଲାପ୍ତ ଯେବୁଲା କ୍ଷୁଣ୍ଣାପ୍ତ ଉପିକାରୀଙ୍କ. ଶର୍ଦ୍ଦା
ଲେଙ୍ଗାରୁଟ, ହନ୍ତ ସାମବାଲୀତରୁ ଏହି ଶ୍ରେଣ୍ଟତ୍ଵରେ ଥିଲା କି.
ଅନ୍ଧାରାନ୍ତିକେ ଶାଶ୍ଵାଲୟରେ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମଳ ଗ୍ରାହୀଙ୍କ, ହନ୍ତ ଥ.
ଅନ୍ଧାରାନ୍ତିକେ ହେବେନ୍ ସାମଦ୍ଵେଷ୍ୟଲୋକଙ୍କ ଶିଖାରିକି ଅମ୍ବା
ଶିଖାରିବାନ୍ତ ମହିନ୍ଦାବ୍ୟଙ୍ଗେତା ଏହି କ୍ଷୁଣ୍ଣାପ୍ତ ଶାଶ୍ଵାଲ୍ମିତି ଦ୍ୱାରା
ଶାମଦ୍ଵେଷ୍ୟଲୋକଙ୍କ ଏହିତ ଗ୍ରାହକିଙ୍କ ବାଲକଙ୍କ ଏହିତରେ
ଶିଖାରିବାନ୍ତ ଏହି ଶିଖାରିକି ଏହି ଶାଶ୍ଵାଲ୍ମିତି ଦ୍ୱାରା

ବ୍ୟାକିଳାମତୀଙ୍କା.

«მას წინეთ «მშევმსის» მკონტენდები გავაუპარი იმ ჩეცულებათ, რომლებიც არსებობენ აუზაზეთში და სამურჩაყანოში მცველებულის დასავლებებაზე და გმოლიტრილზე. უამზე აზროვნებ კი მთხოვლების, თუ როგორ აღარიბებენ ისეთაც დარბის ხალხს ეს უბრალო ჩეცულებანი. მაგრამ ამ დამალიჩიბებელ ჩეცულებას გარდა ამ მხრეში ძლიერ გატულებული არის სხვა-და სხვა ცრუ-მორჩიმუნება, რომელიც მიწათმა აწირებს გაუნათლებელ ხალხს. სხვათა ცრუ-მორჩიმუნებათა შორის აქაურ გაუნათლებელ ხალხში ღრმად ფქსვი აქვს გადამული ერთ მეტად მარნებელ ლოცვას, რომელსაც უნის ეძახან. (კინი მეტრული სიტყვასა და ძართულად ნიშანას). თევენ ვერ ნახვთ აქ ისეთ კაცს, რომ ეს ლოცვა ბეგარდ არ ედის. პი, რაში მდგომარეობს ეს ლოცვა: როცა ვინგზე ავათ გახდება, პატრონი მაშინვე გარბის მარჩიელთან, რომელსაც აქ მეტობის ეძახან. მარჩიელებიც ხომ აქ ბლომათ არაა: სოფელი არ იქნება, რომ ორი-სამი მარჩიელი არ იქნეს შეგ. მეტებიც მაშინვე ავადმყოფის პატრონს ეუბნებან, რომ შენ უნის ლოცვა გმართება და ამის ბრალია ავათ-მყოფბარი. მერე მოუთხრობს კაცს, თუ როგორ უნდა მოიქცეს, რომ უცელურება აიცდინსა თავიდამ. უკათ-მყოფის პატრონი დიდის შეშით და გულ-მიდგინებით მოუსმენს მარჩიელს და გამოსწევს შენისკენ. შინ მოსცლისათანავე შეედგება საქმეს: იუილის ერთ კაც ვერდს და ერთ კაცს, ამ პირულყებს შემთავლებენ თავზე ავათ-მყოფს და მერე ავათ-მყოფის საჩიუალზე მიაბმენ დამიშანულ დღემდე. თუ ამ დროს მაჩხაა იქნა, მაშინ განასილებამდინარის უნდა მოიცავონ და კველობ უნდა იუქმოს. თუ ვინიცობა არის და ავათ-მყოფი ვადამდის გაღვალას, მაშინ უტირლად დასაფლავებენ. შემდეგ, როცა ილოცვავენ, მაშინ გმოიტირებენ მაცეალებულს. თუ ხსნილია, მაშინ კვირა დღეს ილოცამინდნენ. მონაცენენ იმ ადგილს ანუ იმისთანა მაღალ ხეს, რომელსაც ოდესმე მეხი დაცემია და, თუ ისეთი ხე ან ადგილი ვერ ნახეს, რომელსაც მეხი დაცემია, მაშინ დასობენ თიხ ბოს; ზედ დაწყობენ კერს და მაზედ დააფარებენ თერი პარაგალს. შეწრიულ ეკრას და ვაცს დაცკოლებ და მოხარუკენ. მოხარულ ხორცის კერზე დაწყობენ. ტყავი კი უმაღლეს ხეზედ ჩამოკიდებენ. ამ შემთხვევისთვის სუკირთ ქვები და საქვაბე აქლად უნდა გააკეთებინონ, თორმეტ ძელის ხმრება არ შეიძლება. ამ

ლოცვის დროს თუ იხმარებენ ამ ქვაბს და საჭაპეს, თოჩებ უმისით იმსის ხმარება არ შეიძლება. წლის დღილებს, დარიშულ დღეს ამ ადგილას მოიტანებენ: ჩეც და უკელოთ მოჰკლილ ჰუსს. აქ მოვა მოთელი გვარეულობა და მოიტანა: სამოტელი, საკმეველის. მოიყანენ თავიანთ მლოცველებს. თავიანთი ავა-მცუფუც აქ მოყავთ. მლოცველი მოჰკიდებს ხელს ავთ-მყოფს, შემოარნიებს საჭაპებს ამ ბოძებს და იძხის შეძლებ სტუკებს: ატჩება, ჩოუფარა. ეს მლოცველის სიტყვები უკელოსთის გაუგებარის არიან. შემდევ ამ სიტყვებისა უკელონი დახმარებენ და უნის მისუმებ შემდევს ფუსს: კიანამ იუქმონ ერთი კა სამუშაო დღე, არ იმუშავონ, არც გაყიდონ რამე და არც იყიდონ. არც თავის სახლში და არც სხვაგან მიუვალებული არ იტირონ იმ დღეს და არც სახლი დახვეტონ; მიუვალებულებებს შევის მაგიტრ თორის ან წითელი ტანთსამელი ჩაიცვან; აბრეშუმი არ გააჩინონ სახლში. შემდევ ამ ალთმისა, ყველანი დაჯდებიან და დროს გატარებენ. შეწირული ცხოველის ხორცის არას გზით არ აშევენ ქალს და ამ დროს არც კა შეუძლია აქ ქალი დაიწრის. ცხოველის ტყაები ჩეგია ხის წერისედ. ამ ლოცვის შემდევ თუ მოჩა ავათ-მყოფი, ხომ კარგი და, თუ არა, ისე გარბის ავათ-მყოფის პატრიონი მარჩილოთა. სისი მისულს შემდევს სიტყვებს უკერისის: მეჩათვეჭე, მეჩათვეჭე! ეს სიტყვები ქართულად ნიშავენ: შემცარხხარ, წმიდა გულით არ შეივირავს შესხერბლი და ან დაგვკლა რაბე და ამიტომ ხელ ახლად უნდა ილოცუ სხვათი. (ზოგოს რაიმ მოხარულ ყველიან ჭაღს უძხიან). თუ ავათ-მყოფი მოჩა, ხომ კარგი და თუ მოკლა, მაშინ დაწესებულ დღედევ არ გამხელენ და არც იტირებონ.

ვინც ამ ქინის ბრალით ხდება ავალ, პირველად ავალ-მყოფობს, როგორიც ჩეკულებრივი ავათ-მყოფი და რამდენიმე ხნის შემდევ დაწესებს ქადაგებას. ამ ფარი ავთ მყოფობის ხდება ავალ უფრო უცოლო ვაჟები და გაუზრბეგი ქალები. ამ პირებს რამდენიმე დღე ძალიან სიცხ აქვთ, სე არც უგრძნობლად გდინ; მერე გამოაცალებენ, რომ იგინი დამერთა არაან, ნერ ანგელოზები და მსახიობ უცხლებებ ყველას, არმ, ასც უნდა ბრძნონ მათ, ყველა უნდა აღსურებულონ. მასთანა პირები ზორად უძღვებონ ხალხს, რომ მა წმინდათ იქნიან სახლი, დაწეროს შეტკით შეეცერონ და მერე იწუგდენ თამაშს და ამ თამაშის დროს იძხიან: ატჩა-ფა, ჩოუფა, სხვა მოთამშენ ამ დროს მხსხაბენ:

აპა, იპა. მისითანა ავალ-მყოფობით ზოგიტა ოჯახში ხი ხიშიად ხუთიც ხდება ავალ და უკელოს დეკრიტად და ანგელოზებად მიჩნიათ თავი. რომელიც ამ სკრით პირებელი გახდება ავალ ოჯაზში, ის ყველასაგან იწოდება შემდევ თუ-ანგელოზად. ზარდა ამისა, როგორიც ზევითაც ცოტვა, ბერი სხვა ამისთანა ცურ-მორწმუნეობან არიან გაურცელებული აქ და ამ ცურ-მორწმუნეობას ისეთი მაგრა რა აქა უკა გადმეტული გაუნათლებელ ხალხში, რომ მთი აღმოფხერა უცემლებელ-დაც ეტენება კაცს თავდაპირებელი. აი, სწორეთ ადვილი, სადაც სკალას ფართო ადვილი უნდა ეკაც და სადაც სამღელელო პირი უფრო განათლებული უნდა იყონ, რომ მთ თავდათი სწავლა-დაცებით იქრინი გაგლენა გაუნათლებელ ხალხში. ბერეთვე საკირა, რომ იმ საზოგადოებრთ, რომელთაც ხალხის განათლება აქეთ სახეში, ლილ კურალდება მიაკურია ამ მხარეს. ზარდა ამისა, რამდენი აქაზრი ახალ-განდები, რომელთაც უმაღლეს და საშელი სასწავლებლებშიც მიუღიან განათლება, მაგრამ ისინი სოულიან არ მეცალენებობი, რომ თავიანთ მოშენებას სკოლები, ან სხვა რამ სასარგებლო დაწესებულებანი დარჩეონ.

მ. 3. აქათანა.

ა რ გ ვ ე თ ი დ ა პ.

დემას წინეთ მე ვიყავი სოფელ პატრიოთაში (ზორაპის ჩხალში), ქს სოფელი სწორებ რომ შეუერი არის. მცხოვრებლების რიცხვი ამ სოფელში შეიძლავ მისი მუშაობას ეწევიან. მოგზაური ყველან ხელაც მშევრი კერძობის და უნდებს. პეტრე პატრიოთი დღესასწაულზე მე დავეწარი მა სოფელის ეკლესიაში. ეკლესიაში მრავალი მლოცველები იყო. ზირები შემდევ უკელისაში წაიკითხეს ჩენი კუკვად უსამაღლელებს ბაზობილი ქადაგიძის დღის შესაფერი სიტყვა: სიტყვას ყველან გულს მოდგინებით იმენდნო. ზირების დროის შემდევ გათვევის შემდევ ხალხის სახლებში. სასამორნ სანახავი იყო, როცა ხალხი სახლებისაკენ მიდიოდა: ქალები ცალკე იყვნენ დაწესებილი და კატეტი ცალკე და მუსაფიფი შინქანიზდნენ.

საუბედუროდ, ამისთვის საყვედლის ზოგიერთ
სოფლის კოლეგის მასწავლებლებშე შეერგავ გაი-
გონებოთ სოფლებში. შეერგავ უჩინან სოფლის
მასწავლებლებს, რომ ისინი მუჟაათად ან ჰერიტენ
ხელს თავიანთ საქმეს. ნაცოლად მისა რომ თავიანთი
კა ყოფაქცევით მათ ხალხში აღადგინონ დაუცეს-
ლი ზეობა, ისინი უფრო უზენობის მაგალითის
მიმცემი არიან. თუმცი ასე გულგატებილნი არიან
აჩვენეთლები სოფლის კოლეგის მასწავლებლებშე, მაგ-
რამ დღეს აქ კითხვა აღძრულა კოლეგის გასხვაზე.
ამ კითხვის აღდრება ეყურებოს ადგილობრივ მდგრადლის
შეინსპექციას. მარამ შეინსპექციას, რომელიც ძალიან შეცა-
დინობს, რომ ამ სოფლის მცხოვრებთ შეაგრძნოს
კოლეგის სარგებლობა და ამურად არგევთლებმა კვა-
ლიად სკოლა გასხვან თავიანთ სოფლებში. ვლ. მარა-
მ შეინსპექცია წელს შეასრულა სწავლა მთილისის სა-
სულიერო სემინარიაში. ეს ყმაშეინსპექცია წარიქოთ რომ
რიგიანი ყმაშეინსპექცია და ხალხსაც დიდი მატიცის ცემა
ქვეს მისი და უკვევლია, რომ ყველა კერძო ხელს
მოუწოდება სკოლის გასხვის საქმეს. როგორუ გვი-
გე, ვლ. მარამ შეინსპექციას ბეჭრი გაელერიანი პირებისა-
თვის მოუმარათავს და უთხოვდა, რომ მასს შემწევ
ბა აღმოჩენილ ას საქმეში, და იმედია, რომ ადგი-

ლობითი ბლუკ. მ. ი. აგაშენქ და იმ სოფლის თავად-ანაურინბა შეწყვეტილია აღმოსუჩენენ ამ ახალ-გაზიდა კუც. სკოლის გახსნა მით უფრო საადვილოა, რომ სკოლის შენობა მზა არის.

სამწუხაოთა, ღვერთთანი, რომ ხალხი სკოლებს
სწავლის და, ზოგიერთი სოფელის მაწავლებელების
უფარგისობისა გამო, ისევ ჰყენტეს ამ სკოლებს.

9. 2.

სიცოდურის გაზრდა.

ବୁନ୍ଦୀ ତାଙ୍କାଳୀ.

ଭେଟୁୟୁଗ୍ରୋଳି ମନ୍ଦାଶ୍ରୀକରିଥି ମନ୍ଦୀରାଙ୍ଗୁସ ତାଣ ଗାୟାନ-
ତୁଲମା ହୀନତାବ୍ୟେଳିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠମା, ମାତ୍ରାର ଏହାପ ଫିନା-
ଅମଲ୍ୟେଗମା ଗ୍ରାହିତୀଯ ହୀନତାବ୍ୟେଳିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ମିଠା,
କୁନ୍ତ ମାତ ଏହି ମନ୍ଦାଶ୍ରୀକରିଥେଲା ଉନ୍ନାନିଧାତ ଗ୍ରାହିତାପ-
ଲ୍ୟେଶାତ ତାଣନିଟ ନ୍ଯେବେଳି. ମଧ୍ୟ ନ୍ଯେଲ୍ଲାଦ ଲାଗ-
ଲ୍ୟାପଦା, କୁନ୍ତ ସାମାନ୍ୟରେଲି ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କରେଲି ଲାଗ୍-
ନ୍ତରୀବା ଏହି ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନରେଲା ଲା ଅମିତ୍ରାମ ମ. ବ୍ୟେନ୍ଦ୍ରାଜ୍-
ରୀମ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ତାମାଶୀ ସନ୍ଧାରାଣି ଲୋପିଥିଲ ଖୁଲ୍ଲାଗୋଲି
ଗାର୍ହୀଶ୍ଵର ଶକ୍ତିମା ସମନ୍ଦିରକୁଳିଲାବାନ ଲା ଖୁଲ୍ଲେତିଲି ଲୋହିତାନ-
ମନ୍ଦିରକୁଳିରୀନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଞପାଲମା. ଖୁଲ୍ଲେତିଲି ଲୋହିତମା ମନ୍ଦାଶ୍ରୀକ-
ରୀମ ପାଇଲାମ ଯୁଦ୍ଧ ନ୍ଯେକାରିତାମା ଲା ନ୍ଯେଲ୍ଲାଦିତାମା କାନନ-
ନ୍ତିରାଦ ପରିବର୍ତ୍ତନ ମ. ବ୍ୟେନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଞରୀଯ ସନ୍ଧାରାଣି, ମାତ୍ରାମ,
ସାମ୍ଭିକାରୀମା ମାତ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକାନ ଏହାପାଇନିମ୍ବ କାନନ-
ନ୍ତିରାନ ସାମ୍ଭିକାରୀମା ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକାନ ମଧ୍ୟ ଲୋହିତମା ଗାର୍ହ-
ଦାଶାନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରାଦ ଲା ଅମିତ୍ରାମ ଯୁ ନ୍ଯେଲ୍ଲାଦିତାମା ଗନ୍ଧି-
ଲାଦ ମନୀତକ୍ଷେତ୍ରାଦ, କୁନ୍ତ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କ ହିମାନିଧାତ କ୍ଷେତ୍ରକାନ
ପ୍ରେରଣ ପ୍ରୟୋଗକାରୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ ମାତାପାତାମା ଏହାପାଇନିମ୍ବ.
ପରିବର୍ତ୍ତନ ମାତାପାତାମା ଏହାପାଇନିମ୍ବ ପରିବର୍ତ୍ତନ ମାତାପାତାମା

«අප යිත්තේය මිනිසුරු සුජාතාලදෝග්‍ර මතෝලි මාහත්වය-
මාධ්‍යීයදෙපලි සාක්ෂරතුවෝලු සාලකිතා. සාක්ෂරතුවෝලු
තායාදාන්ත් උස්කරණය මිනිල මත්තා පිළිගුණය ඇ සැස්මෑන්
ද ත්‍රොගුගිරුත් තායිස මත්තිනායු තිරිගුස ද සේගුතා
මිනිල මූල්‍ය මූල්‍ය මූල්‍ය මූල්‍ය මූල්‍ය මූල්‍ය මූල්‍ය මූල්‍ය
සුජාතාලදෝග්‍ර ද ප්‍රිංස්පාල මාත්‍රා මිනිල මිනිල මිනිල
සාක්ෂරතුවෝලු සාක්ෂරතුවෝලු සාක්ෂරතුවෝලු සාක්ෂරතුවෝලු
තායාදාන්ත් උස්කරණය මිනිල මත්තා පිළිගුණය ඇ සැස්මෑන්

« မီလ်စတော် ရှုတ်စားပါ မိန္ဒံခွဲ၊ လူမီလျှောက် ဟိုပ် ဇူန်-
မီ စာလုပ် ဆိုရင်လာ၊ ဗြိုလ် ဆုံးပုံပုံ ဖြေဆုံး အာဏ်ပါး စွဲ-
ပို့ ပုံ၊ ဘုရားမှုပြန်ပါ၏၊ အတွက်မြို့၏ လူ မွေးကြ သာလုပ် ပါ၏
မြို့၏ ရှုတ်စား၊ လူမီလျှောက် မြှုပ်နည်းပါ၏ မြှုပ်နည်းလုပ်များ၏。»

საქართველოს თავადა-პირაულობა, რომელიც
ყველფლების განსხვავდებოდა თავის საზოგადოებით,
სახელულით სწირავდა ივერიის მონასტერის როგორც
მოძრავს, ისე უძრავ ქონებას. და როდესაც ამის-
თანა შეწირულებას ჩადიოდენ ქართველები, ისნი
დარწმუნებული იყენნდ, რომ მათ ვერავინ აუკრძა-
ლავდა, ამ წმიდა აღილების თავადას ცემს, რო-
მელთაც ისინი სწირავდნენ თავის ქონებას. ზარდა
ამისა, რადგან თავადა-პირაულობა ხშირად აწებდა
თავს ქვეწიურ ცხოვრებას და შეუდებოდა ხოლმე
დეთის სამსახურს, იმედი ჰქონდათ, რომ ის პოთინის
მთავრები მოიცვებდა განცემებას და თავ-შესაფარს,
თუმცი რომელიმე წევრი ამ თავადა-პირაულობისა
გაუტევებდა ამ ქვეწიურ ცხოვრებას. ამ ვერად,
შეწირულებანი, რომელთაც სჩადიოდა საქართვე-
ლოს თავადა-პირაულობა ივერიის მონასტერის სასრ-
ვებლოდ, იყვნენ პირობით შეწირულნ; შემწირევ-
ლებს ჰქონდათ სახეში, რომ იმათ ექნებოდათ რამე
უფლება და უპირატესობა. მაგრამ კოტა ჩიტვევანი
ბერძნების თვითმნებლობამ სულ სხვა წინააღმდეგი
შედევგი გვიჩვენა: შემწირევლები არამც თუ ეერ
სარგებლობენ უპირატესობით, რომელიც მათ
ეკუთხის კანონით, არამედ მათ ერევებიან პოო-
ნიდან და აკლებენ მათ იმ უფლებასაც; რომ
პატივისცე თავისათ თავადა საცემელ წმიდა აღილოს.
რა, ჩერების აზრით, იმ გულგრილობის მაჩვეზი, რო-
მელთაც მოდედო ეხლანდლ დროში მთელს საქართ-
ველოს ივერიის მონასტერის ნამდვილ მფლობელ-
თადმი გადაცემის შესახებ. საწმუნება საქართვე-
ლოს ხალხში ეტლაც მტკიცება, მაგრამ ბევრი წმიდა
აღდესლები როგორმომაც მართველები ღიღს პატივის

სცემდენ და რომელიც იყავდნენ ქართველებში ამ
სარწმუნოებას, უკვე წაექტო მათ. ხალხში კიდევ
დაჩინილია ამ წმიდა ადგილების პრივატურება, ხალ-
ხი დიდად პატივისცემს მათ კიდევ, მაგრამ თუ ამზღვი
საჭმე კიდევ გაგრძელდა, მაშინ ხალხის გულისაგან
ამთარეცხება თვით ამ ადგილების მოგონებაც და-
ხალხი, უმცირესობისა გაიმა წყარისა, საიდმაც
შეიძლებოდა სულიერი ძალის მოპოვება, თან-და-თან
ხავარდება უკრწმუნოებაში.

მისაძვა მ, იდ თქვალებუნისა.

(ଓଡ଼ିଆସ୍କୁ ଲ. ୩—୪.)

ଇତି କ୍ଷେତ୍ରନାମ, ଲୁହାରିକା, ଶେରି ପାରାଯାଃ ଶେରାଵଳୀଃ,
ଶେରି ମହା-ଚିହ୍ନିଲୀର୍ଥେଽ ଇତି ଲୋହିମଦ୍ଵୀପର୍ବତୀଃ...

98

ՃԱՄԱՆԱԿ

საქართველოს და საქართველოს განკუთხებისა.

ହେବ ମିଥିରେ ତ ଶ୍ଵର୍ଗନୀରାହ ପାଇଲୁଛିଥିଲି କାଳୁ
ତୁଳା କାଳୁକୁରମ୍ଭରୀ ଉପରୁକୋଇ କାଳୁକୁରମ୍ଭରୀରେ, ଯେହ
ଗ୍ରହନିଲା ଦ. ମ. ନାଶିକ୍ଷାରୀଙ୍କ. ତାହି ଏହି ଫିରନୀରୀ ହାତରେ
ଫାନିଶ୍ଚାଲୁଣି ସାଥି ଆଖି ଦା ପୁଣ୍ୟତୁଳା. ଏ ଫିରନୀ
ଯୁଧେ ତଥାଲୀଶ୍ଵର ପ୍ରେସରୀ ଫିରନୀର ମାତ୍ରାକୁଠିବାଟି
ମୁତ୍ତାଳୀଶ୍ଵର—ମାତ୍ର ତିଳାକର୍ମରେ ଫିରନୀର ମାତ୍ରାକୀଶ୍ଵର. ଏହି
ଫିରନୀ ପ୍ରେସର ମାତ୍ରାକୁ ରଖାକିଲାଟିବେ କଲେକ୍ଟର ସାହୁ-
ରାଜା ଦା ସାହାକୁରାଜମାନା. ଏ କାଳୁକୁରମ୍ଭରୀ ସାହାକୁରାଜମାନାରେ
ଫାନିଶ୍ଚାଲୁଣି ହେବିର ସାହୁକୁରାଜମାନା-ମହାରାଜାରୁକୁ ଏହି

* * *

Антон Григорьевич Гаевский вспоминает: «Петропавловск в Венеции». Это
известная легенда о том, что венецианские власти, опасаясь, что Антон Гри-
горьевич Гаевский, будучи венецианским гражданом, может предать Россию,
заключили его в крепость на острове Паски. Там он и провел долгие годы.
Однажды Гаевский, вырывшись из-под стражи, убежал на берег и, скрываясь
от погони, пришел в Петербург. Там он был встречен императором Павлом
I, который принял его в свою свиту. Гаевский стал одним из ближайших
советников императора, а его имя было включено в список членов Тайного
Совета. Он занимал высокий пост в Адмиралтействе, был назначен
губернатором Новороссийской губернии и даже получил звание генерала-адъютанта.
Но вскоре Гаевский был арестован и казнен. Его смерть стала настоящим
символом верности Отечеству и герояизма. С тех пор его имя стало
легендой в русской истории.

հոդ Սքեռվարես յացու.

ମହାରାଜା ପଣ୍ଡିତ ଶ୍ରୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାନ୍ତ ପାତ୍ର ହେଲା (ରୂପରୂପିଙ୍ଗାନ୍).

(გაგრძელება)

V o l 3 0 .

ପିଲାଳ ଗ୍ରାମିଣ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତି। ଶ୍ରୀଲୋହପିଲ ଦେଖାଯିବା,
ପ୍ରାଚୀନ କାହିଁ ମିଶିଥିଲେବାରେ ଫୁଲିଲୁଗା ଦୂରିତି ସାବ୍ଧିକାରୀଙ୍କାରେ
ମାତ୍ରାରେ କ୍ରିତୀ ଗ୍ରୁହିନ୍ଦୀଙ୍କୁ ମିଶିଥିଲୁଗା କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିର୍ମାଣ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଶି କିମ୍ବା ସାବ୍ଧାକୁଳିମାରେ ଏହା କ୍ଷେତ୍ର ଉପକିର୍ତ୍ତିବା,
କିମ୍ବା ସାବ୍ଧୀ ମାତ୍ରାରେ କିମ୍ବା ପରିପାରିତ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ
ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

— ରୁ କ୍ଷମା, ତାପ୍ତାରୁଣ୍ୟ ଦିନାମ: ମୁୟପ୍ରଦି ମୁଖୀ
ପଠନ୍ୟସ ଲା ତୀର୍ତ୍ତପ୍ରେଳି ତୁରି ତାନ୍ତିଶାଖିସ୍. ସାହିରଙ୍ଗ-
ଦୀର ସାଫିର. ଶର୍ପଦିଲୀର ରୁଧି ମୁହିଂଦା?

— Արագյուղու առ զույն.

გაუკვირდა სიმონს და ეუბნება:

— სურენილი უნდა იყოს, თორემ ჭავი კველა-
ფერს დაისწავლის.

— ხალხი მუშაობს და მეც ვიძუშავებ.

— Հա զի՞նա Ցյօն?

— მიხეილი.

— ୧୮ ମିଶ୍ନେଲ୍, ଶ୍ରେଣ ଗୋଦାକାଳୀଙ୍କ ତଥା କୋଷ ମାନୁପ
ଏବଂ ଫିନିର୍ଦ୍ଦା—ସ୍ରେଣ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ, ମାଧ୍ୟାମାତ୍ର ସାହିତ୍ୟରେ ଯା
ଥାକୁହିନାନ୍ତା ଯାତ୍ରା ମଧ୍ୟରେ ପାଇଲା ଯାତ୍ରାରେ ।

— დმეტომა გიშველოსთ, მე კი ვისწავლი, ოლონდ
ვენე, რა გავაკეთო.

აიღო სიმონმა დაუძირებელი ძაფი, ჩამოცა
თითებზედ და დაუწყო ძახეა.

— ძნელი საქმე არ არის, უცხორე..

შეხედა მიხეილმა, ჩამოაცევა ისე თითებზე, რაშინვე
გადილო და დაუწყო ძახვა.

მიხეილმა დაძანა ბოლოები ამ ძაფისა; სიმონმა
ია აჩვენა; თუ რაგორ უნდა გამოხარ შონ. ისიც მა-

ଓঁ গোবিন্দ মিশেরীলাল। উস্কা তুমি আইন্দ্ৰিয়া কুলেই, তুম হুম-
গুণৰ শুক্র দণ্ড দণ্ড নৈশুল্য—সীপু শুভ্র গোবিন্দ মিশেরীলাল।
১৩ সাৰাভূজেৱৰিশুচু আইন্দ্ৰিয়েৰ সীমানাৰ, শুভ্রেণ্ডাযুক্তিৰ
শুভ্রত গৃহীযুলাবৰ্ষ, এক রূপ মেসামী দেলালকাৰ সী-
লা প্ৰিয়া কৃষ্ণৰূপৰ ক্ষেত্ৰে, তিনকৈ এৰ শৈলীণ্ডিৰচাল প্ৰতি-
ৰূপ, মুঝৰূপৰ দাসুস্বৈর্ণৰাৰ, স্ফোৰ্ম প্ৰতীক দে, হুমকি-
সাৰ্থকুলীৰ গুণলোক্যে, এৰোৱ কাহিনীৰেৰূপি দে শুলু-
মালুম পৰ্যন্তৰে। কৃষ্ণাশী এৰ গুণলোকী, মেঘু এৰ-
জীৱৰ লূপাৰাজ্ঞাবৰ্ষ, এৰু কৃষ্ণৰূপৰ দে এৰু প্ৰিয়ৰী।
মেলুলুম কৃষ্ণকেৰ কান্দেৰ গুণীণৰেৰূপি, হুমকিৰেুলুম
অৱলু-কুপি গুৰুশৰ্মা শৈৰুপাৰুণ্যৰ।

VI ၁၃၃၀

ପାତ୍ରକୁ ଶୁଣି ମୁହଁରାଙ୍ଗରେ କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା
କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା

ଶବ୍ଦାଳୁକୁଣ୍ଡ, ଶ୍ଵେତିଲା ଉର୍ବରପୂଜନୀମି. ମାତ୍ରକର୍ଣ୍ଣା ଗାନ୍ଧିବାହିରାଦ୍ୟ
ଦା ଗୁରୁଲାଙ୍ଘାର୍ତ୍ତବୀ. ଡାଇଲ୍ଯୁକା ବାର୍ତ୍ତକନ୍ତି ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠିଦା
କ୍ରେଟିକ୍, ଗାନ୍ଧାରାତ୍ରା ଦା କ୍ରିନାଲାମ ପ୍ରେରଣମର୍ଦ୍ଦିଲ୍ ଅନ୍ଧିରୀ ତାପୀ,
ମହାଲ୍ଲା କ୍ରୁତକ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିର ପାନ୍ଦିରା.

სიმარი ადგა, თავი დაუკუნა და გაუკერძოდ. მისა
ას გვარი ხალცი ჯერ არ ეწახა. მიყიონ სიმარი გ
გრჩვარი იყო, მატებილი სმელ-ხმელი და მატრინა
კილე და წაფლოვით ვამბარი და ეს კაცი კი რაღაც
სხვა ქვეყნიდან მოსულს გაედა; პირის სხვე წითელი
და ჩამოკრიბილი, კისტი მოზერისა და მთელი ტანი
ისეთი, თითქმ თჯეშიდან არის ჩამოსხმელით.

ბატონშა გაიძრო შუბა, ღავდა დუქანში და
დაიწყო ლაპარაკი.

— რომელი ხართ უფროსი ხარავი?

შამოლეა სიმონი და ეფებნება:

— მე, თქვენო ხარისხოვნებან.

დაუძახა ბატონში თავის უნცროს: ეი, მედორე,
მოიტა აქ საქონელი.

ଶ୍ରେମିନ୍ଦ୍ରାହାରଙ୍ଗା ପିଣ୍ଡୀ, ଶ୍ରେମିନ୍ଦ୍ରାହାରଙ୍ଗା ଲାଲାପ୍ର ଶ୍ରେକ୍ଷଣୁଳୀ,
ମନ୍ତ୍ରପ୍ରକିଳିଦା ଶାତ୍ରୋଚିମା କ୍ଷେତ୍ର ଶ୍ରେକ୍ଷଣୁଳ ନାଫିନ୍ଦେଲ୍ସ ଲା
କ୍ଷିଟାନିନ୍ଦେଲ୍ସ ରାଜ୍ୟ.

— ბახსენი, ეუბნება. ბახსნა ბიჭმა. დაადგა თითო ბატონშა საქონლენს და ეუბნება სიმონს:

— Ցցեմաս Շյըն, Տարածու, Եղջազ և Տավոշոց-
ովա?

— 36ედავ—ეუბნება, ოქვენო .: კეთილ-შობილე-
ბა.

— შენ იცი რა საქონელია ეს?

ବ୍ୟାକୁଲତ ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଉପରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

საქმეც ეგ არის რომ გაზია. შე სულელო, შენ
არც ფი გინაბავს ჯერ ამისთვის საქმნელი. საქმე-
ლი ნემცელურია, 20 ზანგით მიცემული.

- შემინდა სიღორი და ეკბანება:
- სად უნდა გვერთა ჩეც?
- საქმეც იყო, შეგიძლია ამ საქონელიდგან ჩემ ფეხზე ჩეცმების შეკერვა?

— შეიძლება, ოქვენო ხარისხოვნებავ.
აქ შეუყიდის სიმონს ბატონშა.

— ଶ୍ରୀପଲ୍ଲେଶ୍ୱର, ଶ୍ରୀ ପରାମତ, ଯେବେ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣ ଓ ଏହି ଗୁରୁ ସଜ୍ଜାନ୍ତର୍ଗତିରେ ଥାଏନ୍ତିରୁ ନାହିଁ । ପ୍ରସତ ହେଉଥିବା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ଏବଂ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାଥଙ୍କ ପାତ୍ରାତରମ, ଏହି ମହିମାକୁ ଦେଖି ଏହି ପାତ୍ରଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛେ । ଶ୍ରୀପଲ୍ଲେଶ୍ୱର—ଏହି ଦେଖିଲୁଛୁ—ଏହି ଦେଖିଲୁଛୁ—

შეშინდა სიმონი და არ იცის რა უთხრას. შე-
მოხედა მიხაილს. ჰკრა მას ნიღავე და უჩურ-
ჩულა.

— କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ପିଲାମି?

დაუქნია თავი მიხეილმა: აიღე, უთხრა, სამო-
შეგვარი.

ଦୀର୍ଘରୂପ ଶିଳନଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରେଣ୍ଟାରୁ, ଅଲ୍ଲା ଗମିଷିତାରୁ
ହୃଦୟରେ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତା, ରାମରୂପ ରଥମଣିରେ ଏହାପାଇଁ ଶୁନ୍ଦା
ମନ୍ତ୍ରପୂରାଦା ଲା ଏହାପାଇଁ ଗର୍ଭରୂପେଣଦା ପାତ୍ରନଙ୍କା।

დაუქანა ბატონში გიშეს და უბრძანა მარცხენა ფეხილვან ჩემის გაძრობა. გამოუშეირა ფეხი.

— «ပေါ်လွှာ နေမြာ».

ზაღააბა სიმონქა მარალდი ერთმანეთს ათ ვერ-
შეკის სიგრძე, გაასწორა, დაიჩინა, ხელები ფარ-
თუკებე გაიწმინდა კარგათ, რომ ბატონის წინდები
არ ვეცხვარა და დაუწყო ზომა. გაზომა სიმონქა უქისი
გული, დაუწყო ზომა ახლა ქუსლის, მაგრამ ქალალი
აღარ მოწვდა. მუსლინი ფეხი როგორც ჯირკი ისე
ქონდა. «გეგმის, ყელში არ დაგეწროვო». დაუწყო
სიმონქა ქალალს კიდევ გადაკერძობა. ზის ბატონი
და ანძრეეს თოთხეს წინდაში. ხალხი ქოხში შემო-
უქირება. დაინახა მიხედილი.

— Իս Յօնա ցպազմ Շյո՞ն?

— მა არის ჩემი მოხელე, ეს შეჰქორავს ოქენე
ჩემების.

— ဒေါ်မိန္ဒာ၊ ဗျာပုံရွာ၊ ပာတွန် မဝေးကြစ်၊ ဂာသာကျွေး၊
လျော့၊ စော့ ဖျော်ရှုရွှေ၊ နှုန်း ပြောလိုနာနိုင် ဒာရာက်၊ ဒာဇာ်ဆုံး
လာ စိမ်နှုန်းပုံ မဝောကြစ်၊ ဗြော်ဆုံး နှုန်း မဝောကြစ် ပာတွန်၏
အကူ ပုံ ဗျာပုံရွာ၊ မဝေါ်ရှုနိုင် ပာတွန်၏ ဗျာၢ ကျော်ရှုမို့၊
တော်ကျော် ဒေါ်မိန္ဒာ ဒုက္ခနာ ပါယာပျော်ရှုရွာဘာ။ ဗျာပုံရွာ၊
ဗျာပုံရွာ၊ မဝောကြမှာ လာ ဗျာပုံ ဒာလိုမာ လာ ဒာပုံရွာ။

— შენ, მხეცო, რას იკრიჭები. უმჯობესია, შენ

Digitized by srujanika@gmail.com

ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ପରାମର୍ଶିତ୍ୱରେ କାହାରିଲେ କାହାରିଲେ କାହାରିଲେ

დაუინა ბატონჩა სიმონი, გაიწმინდა შუბლი,
ჩაპრეზა კარეტაში და წაცილდა თავისითვის.

მოშორდა ბატონი და სიმონი ამბობს:

— ၁၀ အမာတ ရှာပု ဗျိလာ ဖျောက်၊ ၂၅၇ မင်္ဂလာဒွတ်。
၈၁၅ ဖြူပါရာနံ မင်္ဂလာဒွတ်၊ ၁၁၁ မာဝါဒ ပြောနဲ့ အရာတွေ့ခြား
ဖျောက်ဆိုရန်။

მატრონა კი ამბობს.

— ပြောတ ရှုဝါ ပွဲကျော်ရွာ၊ အံချိန်၊ ရာတ အနောင် အမိန့်အစား ဖျော်စိုး၊ ရှာဖြန် ပြုကျော်လှုပ် ဆုတေသန အား မာစွာပြုပါ၏
မာဏ္ဍာ.

VII १८ संस्कृत-ଓଡ଼ିଆ

სიმონი ეკუნქეა მიხალილ: აღგბით ხომ ავილეთ
სამუშევარი, მაგრამ ვა თუ რამე უბედურობა
ჟეკვებთხეველა, საქანელი ძეირზასია და ბატონი კა-
ციცქა.

ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରଦେଶ ନୟାଗରାମୀ, ତଥା କୌ, ଶ୍ରେଣ୍ଟ ତାଙ୍କୁରୁ-
ବିପୁ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ଗ୍ରହିଣ ଦା ସ୍ଵେଚ୍ଛାପ୍ରତିଶିଳ୍ପିତା ନାଲୁପୁ ସିଖିରଙ୍ଗେ
ଗ୍ରେଟର୍ମନ୍ଦା, ଫିଲିଂର ଗ୍ରେ ଥିଲାମ୍. ବାମାକୁମାରୀଙ୍କ ସଜ୍ଜନ୍ତୁରୀ ଦା
ମେ ତାଙ୍କୁରେ ଅଭିଭାବିତ ହେଲା.

აჩ უთხრა მიხელიდან უარი, აიღო ბატონის საქონელი, გაშალა სტალინელ, შეკვეცა ორათ, აიღო დანა და დაუწყო გამოჭრა.

მოვიდა მატრონა და უცქერის მიხელილი რაგო ირ
სჭრის და უკვირს, თუ რას შეკრაბა მიხელილი. მატრო-
ნაც მიჩევული იყო ხარზის საქმეზე, უცქე-
რის და არყობს, რომ მიხელილი ხარზულათ კი
არ სჭრის საქონელს, რგვალ-რგვალათ ანაწი-
ლებს.

“ଶୁଦ୍ଧରୂପ ଏତିକ୍ଷା ମାତ୍ରାନ୍ତରେ ଦା ଯା କୀର୍ତ୍ତନାରେ ରାଗିଲେ-
ଟ୍ରେବି: “ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରଙ୍ଗ ମେ କେବଳ ଗ୍ରାସିଗ୍ରାସ ରୁ ରୁଗ୍ରାନ୍ତ ଉନ୍ଦର
ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରଙ୍ଗ ବାତାନ୍ତର ହେବେବେ, ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରଙ୍ଗ ମିଳେଇଲମା
କୁର୍ରାଗ୍ରାସିତ ଏକବି, ଏକ ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରଙ୍ଗିବି”.

ଶାମ୍ବଲ୍ମହା ମହେନ୍ଦ୍ରାଳ୍ମା, କ୍ରିତୋ ଅଧ୍ୟଗୋପି, ଏଣିଲେ ଦ୍ୱାରା
ଲୋପିବା ଦ୍ୱାରାପରିଷ୍ଠାପିତ କ୍ରୀତୀର୍ଥ, ଏହି କି ଅଛା, ହରାଗର୍ବା, ବାରାନ୍ଦିଶ୍ଵରୀ
ଶ୍ରୀ ହରାଗର୍ବା, ଏହାଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରାପରିଷ୍ଠାପିତ, ଅଛା, ମହାକୃତ କ୍ରିତୋ
ମହାନୀତ, ଏହାଙ୍କୁ ମୁଦ୍ରଣିଲୁ ଉପରେବାଚମ୍ପିଲୁ କ୍ରୀତୀର୍ଥରେ
ରାଖିବା.

Այսու մեջոցը զայնութեան մատրիկան, մաքրաւ առաջբերու սովորածն է. Թօնալու ու թանձնու պահանջ է կազմակերպութեան համար:

ბატონის სკონლიდგან მკედრის ჩექმები შეუკერძნა. მათიაობებია სიძონმა: «რავიორ მოხდა ეს», ფაქტობში, სიმონი, მიხედოთ წელიწადი სკონერებს ჩემთა და არ შეშლია არავერი და ახლა ამნათი უბელურება შეცამთხეთ. ბატონმა მშევრიერი ჩექმები მოგვდასაც შესაკერძათ და ამან კი მკედრის ჩექმები შეკერძა, უბრალო, საქონელი მთლიან გააუჭია... რა უნდა უყო ახლა ბატონს? ამისთანა საქონელს კერძ ვაშოვნი აქ. მუპნება მიხეილს:

— რა ჰქენი ეს ჩემო კარგო? დამტკალი შენ და
ეს არის. ბატონში ჩემები მოგვაძრა და შენ რა
შეგი კარგადს?

Ո՞ւ ԾՐՆԱ, հոռցըսաւ մատ յրաբարայի՛ռնա Տիմո-
նի Թօնեցնե, Սյովիոց Կարեցնի Թուահայի՛նա Յօնամպ-
թանէցը Յոնչշահա՛նո—Յոնձաւ Ա Եկեղիտ Մոցուուն. Սեցնէ
Ճաշուտ Ենթաւ. Յաւրցնե: Մշմուռն ու Տարունն է
ծոցու.

— გამარჯობა!

— გავიმარჯოს, რა გნებავსთ?

— ၁၀ ქალბატონშა გამომკზავნა ჩემი გებზე.

— ହୋଇଲା—କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

— ଡିକ୍, ହେଲ୍‌ମେଡିକ୍ ଏର୍ଥାର୍ଡ୍, ନୋପ୍‌ରେଲ୍‌ଗ୍ରେଜ୍ ପାତ୍ରଙ୍କିଳେଖିବା
ଏବଂ ଏକାକୀ ପାତ୍ରଙ୍କିଳେଖିବା ପାଇଁ ପାତ୍ରଙ୍କିଳେଖିବା...
ପାତ୍ରଙ୍କିଳେଖିବା...

— ମାତ୍ର କିମ୍ବା?

— စုံခြုံနှင့် မီပါနမိုလ်၊ အကဲ-မီယံလှို့ချော၊ ကာရွှေ-
ဌားဆိုး မြေကြေား၊ မြောက် ကာရွှေး၊ ရွှေးကြေား၊ ဘမ်း-
နှုတ်ရှုန် ဆာများသို့ အကဲ-မီယံလှို့ချော၊ အကဲ-မီယံလှို့ချော၊

ეგლი კარტუში, ძლიერს გამოვასცენები კარტულიან. მაღლატონში გამომგზებინ სათქმელათ თქვენთან რომ ბატონი იყოვო, ჩემპენი რომ მოგაბარათ შესაკრავით და საქანელიც მოიტანო, უთხარი, რომ ჩემპენი აღარ არის საჭირო და მკედრის ჩემპენი შეკრებე ის საქანლილგან. მოიცავ სანაზ შეგოკრავდნენ და თან წმინდებია. და აი ამისთვის მოივა.

— მშვიდობით ალექს!

თეოდილი ხესკივაძე.

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସମୁଦ୍ରାବିନୀ,

დაქნებული. 8—ატ. ი. ნ. ოქვერ წერილებში ნაშე-
რანი მცავას სიტყვებია ნახმარი და ამიტომ
ას იძებულია.

କ. ୧—୮. ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁଣ୍ଡି ସାମଲଙ୍ଘଦେଖିଲୁଗିବି
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବିଳଙ୍ଗିବି ଗ୍ରହିଣୀଶ୍ରୀପ୍ରତିଲଙ୍ଗିବି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଅଳାର ଲୋକ ପିରୁରା ସ୍ଵର୍ଗିକାନ୍ତିବି ଦୂରାଳୀପିବି
ତାମନ୍ଦାଶ୍ରୀ.

მასცე, ოქენე შერისლი გლეხების განთა-
ვისულების შესახებ საჩემებლიდას არ
მოუტონა საქმეს და ტურილა ადგილს
დაიჭირა. შეკუპაშ შეიტყო, რომ ზოგი-
ერთი მომჩინევებელი შეუამავლი თავიანთ
მოუალეობას რიგათანად არ ჰქიდებორ ხელს.
მათ რომ მალე საქმეები გათავონ, მათ-
ონისე საზრალო იქნება!...

ს. კლ—ს. მ. ა. ა. დარჩენილნი ფულებმ მოახოვეს
შემწირველებზე დასრულებელად; ამიტომ
თქვენი წერილი აღიარ იქცევდება. ძალებს-
პინ დღეც კისაგან არ სჩანს, რომ მისი ავტო-
რი «ჯილდოსნი» და «წილობოსნი» იყოს...

ქ. ახალციქეს, გ. ა—ს. თევერი წერილი არ იგეჭ-
დება, რადგან ნომდევილი შეკიტევთ,
რომ 150 გ. ფულს ის დაიშველება
არ ჰქონია, რასაც თევერი ფიქრობით.
ზულები ღლესეც დაუხარჯავი ყოფილა,
რადგან სპირრება არ არის.

ასდანედდათ გამოიყენება საკანს, რომ ქრისტიანუთ აიცვა დღის 398 მიღიონთაში; ამათში 211 მა-ლიონით კათოლიკებია, პროტესტანტები—106 მიღიონი, მართლ-მაძლივებელიანი არაა 81 მაღარინი, მაგრავისი სარწმუნოებას—201 მიღიონი, ხუდისი აღმასრულებელი 340 მიღიონი, ბრძანისი სწავლის აღმასრულებელი—175 მა-ლიონით, კათოლიკები საწმუნოებას—84 მიღიონი და ქართველები—7 მიღარი. კურსებში მცხოვრებ საჯარო—
147 მიღიონი კათოლიკებია, 72 მიღიონი პროტესტანტები და 68 მიღიონი მართლ-მაძლივებელი.

განცხადებანი.

ԱՆԴՐԻԱՆ

ახალი სახელმძღვანელო წიგნი

የኢትዮጵያ የአበዳሪያ ቅዱ

၁၂၆၈

შეფერხენილი მიხეილი ნასიძისაგან.

ଓৰু গুণগান শাৰিৰ

ପ୍ରକଳନକାଳୀମୋହିତ କାନ୍ତିକାଳୀମେ କୁରାଜୀପାଇଁ ଯୁଗ୍ମାଦ ଫ୍ଲାନ୍କାଟିଂ
ଫାସ୍ଟର୍ଡ୍ରାଫ୍ସ କେନ୍ଦ୍ରିୟ କୁରାଜୀପାଇଁ ଠିକ୍‌ପାଇଁରୁତ୍ତରିଣ ଏହି ଦିଲ୍‌ଲେଜ୍‌ଫାର୍ମ୍‌ସ
ଫର୍ମର୍ସ ହୋଇଥିବା ଗମନିକାର୍ଯ୍ୟରେ କେନ୍ଦ୍ରିୟ ଦେଖିଯେବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ
କୁରାଜୀପାଇଁ ଉପର୍ଯ୍ୟାନୀୟରେ ଦିଲ୍‌ଲେଜ୍‌ଫାର୍ମ୍‌ସ ହେଉଥିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ
ମେଲ୍‌ଫାର୍ମ୍‌ରେ ଏହି କାନ୍ତିକାଳୀମେ କୁରାଜୀପାଇଁ କାନ୍ତିକାଳୀମେ ହେଲେ
କେବଳ ଏହି କାନ୍ତିକାଳୀମେ ମାତ୍ର ନାହିଁ, ଏହି କାନ୍ତିକାଳୀମେ ମାତ୍ର ନାହିଁ,
ଏହି କାନ୍ତିକାଳୀମେ ମାତ୍ର ନାହିଁ, ଏହି କାନ୍ତିକାଳୀମେ ମାତ୍ର ନାହିଁ, ଏହି କାନ୍ତିକାଳୀମେ

შამოვიდა და ისპილება

ქართული სახელმძღვანელო საღმრთო სჯულის საწარმოებლად, შემოვყენებული ქველი და ახალი აღთქმის ისტორია, ახსნით: ლოცვები, ათი მცნება და სიმვოლო სარწმუნობისა.

შედგენილი მდვ. ნესტიორ კუბანეშვილისა-განა ისუილება თბილისში—ჩრდილისა მადაზიაში. ქეთაისში—ძმათა ჭიდავების წიგნის მაღაზიაში და თრთილში—წიგნის შემდგრელის ბინაზე.

(10—1)

მიმღება ხელის მოწერა 1885 წლისათვის ქართულ სასულიერო გაფილის

„მწევა ს ზედ“

და „მწყემსი“-ს რუსულ თვითურ დამატებაზე.

მიზანი და დანიშნულება განხილისა: 1 შეატყობინოს სამღვდელო და საერო წოდებას აველია განკარგულება და მოქმედება უმაღლესთა სასულიერო და სახორციელო მროთებლობათა, კონსისტორიათა და მღვდელ-მთავართა, რომელთა გამოცადება შესაძლო იქნება; 2 გაატყელოს ქართველთა სასულიერო წიგნებაში და ხალხში საეკულისით და საზოგადოებრივი სალიტერატურო სწავლა და ცოდნა; 3 გაატყელოს საქართველოს სამღვდელო და საერო წოდებაში სწავლა და მცნილებება ქრისტიანობის კუთილი ზეობისა და სარწმუნოებისა და 4 აუქსინას და განტმარტოს სამღვდელო და საეკულისით მოსამსახურე პირთა ზოგიერთი საეჭვო კითხვები, რომელთა ცოდნა მიუცილებელ საჭიროებას შეადგენს მათთვის მრკიცედ მათი მოვალეობის ასრულებისათვის.

რუსული დამატება „მწყემსი“-საც პროგრამით და მიმართულებით გამოვა ორ საბეჭდავ ქალალდის ფურცელზე—თვეში თითოვენ.

„მწყემსი“-ს ფასი მოთლი წლის გაგზავნით—ეზოი განვითი.

ნახევარი წლის —სამი განვითი.

„მწყემსი“-ს ფასი რუსული თვიური დამატებით ერთი წლისა ვავის განვითი.

ნახევარი წლის —ორი განვითი.

ცალკე რუსული დამატების ფასი წლისა —სამი განვითი.

ნახევარი წლისა —ორი განვითი.

ტერილებით და პირის-პირ მოლაპარაკება რედაქტორთან შეიძლება რედაქტუაში, რომელიც იმუშავება დაბა შეიძლება რედაქტორის საკუთარს სახლებში.

განხილის დაბარება შეიძლება ამ აღრესით: Въ Квирилу, въ редакцію „МЦКЕМСИ“. შეირალაში, „მწყემსი“-ს რედაქტუაში.

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାନନ୍ଦଙ୍କ ଲାଭପୂର୍ଣ୍ଣମାତ୍ରମାତ୍ରଙ୍କ ହେଉଥିବା ଏହି ଜୀବନକାଳେ

„Օ Ա Տ Մ Ա Ր Ա Պ“

გმირი 1885 წ. ენერგიისთვის და ტბილისში. გრძელ შირ-ჭაპირი თაგანის დანიშნულებისა, ე. ა. ფლობილობით თეატრების (განსაკუთრებულ მართველი) მდგრადი რეაბილიტაციის დაწყისის, «თეატრი» თვალს ჯდენებს გადავ ჩვენ ღირებას ტურისასაც. ღრმოვნებული თეატრი -ში მკითხველი ნახავს მოთხოვებს, დაქვემდებარებს და სკრინს სხვადა-სხვა, ჩვენი შეითხმების თვეის, საუკანასულო ამავეს. საზოგადოთ შროვალის «თეატრისა» შემდგრად:

ჩვენ ლიტერატურში გამოჩენილ მოღვაწეთ «თეატრს»-სა ადეთქვეს თავიანთი მოღვაწეობა.

«თეატრი» გამოსაქვთანაც ერთსებულ, კვირაობით. ფესი «თეატრი»-სა: წლით რეგულარუ ქადაგის გრეფოვები გრეფები სერიას მომწერთათვის ღიას სუთი (5) მანეთი, ნასეკარის წლით—სამი (3). მანეთი, ცალკე ნომრით ღიას სამი შაული.

“უკიდესად ნაწილი-გაწილად უშროანა ჟღვის გუასისა: ხელის მოწერისათანავე 3 მანეთი, მასში 1 მან. და მარიამოის თვეშიც 1 მან. სხვა გადას ჟღვის მოწერა არ მიიღობს.

Ідея є її відображенням, а не її відтворенням. Ідея є джерелом творчості, а не її результатом. Ідея є джерелом творчості, а не її результатом.

କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ୟକୁଣ୍ଡଳୀ—ପାମିନ୍ଦିକୁ ଶ୍ରୀ ବିଜୁଲିଙ୍ଗ ପାତ୍ର

Доз. цензурою Кутаисъ, Августа 14, 1885 г.

କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ପିନୀ-ଗୁମନିକୁମାରୀ ମ୍ହ. ଡ. ଲେଖନାଥ ଶିଶୁ.

Скоропечатня Зедгнідзе и Перадзе въ Кутаисѣ.

մերժացվողներից է Արքայի կողմէ գույքածութէ և պատճենահանութէ.